

لقاح التهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال

ما يجدر بك معرفته

1

ما هو التهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال

إلتهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال هو مرض يسببه الفيروس. يدخل جسم الطفل (أو الشخص الراشد) عبر الفم. وأحياناً، لا يسبب الفيروس مرضاً خطيراً. لكن وفي بعض الحالات، يؤدي إلى الشلل (يمنع الذراع أو الرجل من التحرك). يمكن للفيروس أن يقتل الأشخاص الذين يعانون منه وعادة ما يحصل ذلك من خلال شل العضلات التي تساعدهم في عملية التنفس.

كان التهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال مرضاً شائعاً جداً في الولايات المتحدة الأمريكية. سبب الشلل وقضى على الآلاف من الأشخاص كل عام قبل الحصول على لقاح التهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال.

2

لماذا تحتاج إلى اللقاح؟

يمكن للقاح شلل الأطفال غير النشط (IPV) منع إنتشار مرض شلل الأطفال.

التاريخ: قضى وباء شلل الأطفال في الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩١٦ على ٦,٠٠٠ شخصاً وأدى إلى شلل ٢٧,٠٠٠. وفي أوائل الخمسينات، أصاب مرض شلل الأطفال أكثر من ٢٠,٠٠٠ شخصاً كل عام. أستعمل لقاح شلل الأطفال عام ١٩٥٥. خلال عام ١٩٦٠، إنخفض عدد الإصابات ليبلغ حوالي ٣,٠٠٠ ولدى عام ١٩٧٩، تم الإعلان عن ١٠ حالات فقط. فنجاح لقاح شلل الأطفال في الولايات المتحدة الأمريكية وفي بلاد أخرى حث العالم بأجملة على بذل جهود إضافية للقضاء على مرض شلل الأطفال.

اليوم: لم يتم الإعلان عن أي إصابات جامحة بشلل الأطفال في الولايات المتحدة الأمريكية لمدة ٢٠ سنة أو أكثر. لكن المرض ما زال شائعاً في بعض أنحاء العالم. يمكن لإصابة واحدة بشلل الأطفال في بلد آخر أن تؤدي إلى إنتشار المرض من جديد إذا لم نتخذ إجراءات وقائية كلقاح مرض التهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال. وإذا نجحنا في إزالة المرض في جميع أنحاء العالم، لن نحتاج في يوم من الأيام إلى لقاح شلل الأطفال. لكن في الوقت الحاضر يجب أن نستمر في إعطاء أطفالنا اللقاح المناسب ضد هذا المرض.

3

من هم الأشخاص الذين يتوجب عليهم الحصول على لقاح التهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال ومتى؟

يتكون لقاح شلل الأطفال غير النشط (IPV) من حقنة تعطى في الرجل أو الذراع حسب عمر الشخص. يمكن إعطاء لقاح التهاب النخاع السنجابي أو شلل الأطفال في نفس الوقت الذي تعطى فيه اللقاحات الأخرى.

الأطفال

ينبغي على معظم الأشخاص الحصول على لقاح شلل الأطفال لدى طفولتهم. يتم إعطاء الأطفال ٤ جرعات من لقاح شلل الأطفال غير النشط (IPV) لدى بلوغهم الأعمار التالية:
✓ جرعة واحدة عند سن الشهرين ✓ جرعة واحدة ما بين سن ال٦ و ١٨ أشهر
✓ جرعة واحدة عند سن ال٤ أشهر ✓ جرعة معززة ما بين سن ال٤ و ٦ سنوات

الراشدين

إن معظم الأشخاص الراشدين لا يحتاجون إلى لقاح شلل الأطفال إذ سبق وحصلوا عليه أثناء طفولتهم. لكن الأشخاص الذين ينتمون إلى هذه الفئات الثلاثة يواجهون نسبة عالية من الخطر ومن الأفضل أن يحصلوا على لقاح شلل الأطفال:

(١) الأشخاص المسافرين إلى إحدى مناطق أنحاء العالم حيث تعتبر حالات شلل الأطفال شائعة.
(٢) العاملون في المختبر الذين من الممكن أن يتعرضوا لحمى أو فيروس شلل الأطفال.
(٣) العاملون في مجال العناية الصحية الذين يعالجون المرضى الذين يعانون ربما من مرض شلل الأطفال.

يطلب من الأشخاص الراشدين الذين ينتمون إلى هذه الفئات تناول ٣ جرعات من لقاح شلل الأطفال غير النشط (IPV) في حالة لم يحصلوا على هذا النوع من اللقاح على الإطلاق:
✓ الجرعة الأولى في أي وقت من الأوقات،
✓ الجرعة الثانية بعد الجرعة الأولى بشهر أو شهرين،
✓ الجرعة الثالثة بعد الجرعة الثانية بعدة تتراوح بين ال٦ و ١٢ شهر.

ويطلب من الأشخاص الراشدين الذين ينتمون إلى هذه الفئات الثلاثة والذين سبق وتناولوا جرعة واحدة أو جرعتين من لقاح شلل الأطفال الحصول على الجرعة أو الجرعتين الباقيتين مهما كانت المدة التي تناولوا فيها الجرعات السابقة.

يمكن لهؤلاء الأشخاص الذين ينتمون

إلى هذه الفئات الثلاثة والذين تناولوا

٣ جرعات أو أكثر من لقاح شلل

الأطفال (لقاح شلل الأطفال غير

النشط (IPV) أو لقاح شلل الأطفال

العمومي (OPV)) في الماضي أن

يحصلوا على جرعة معززة من لقاح

شلل الأطفال غير النشط (IPV).

أطلب من الشخص المسؤول عن

عنايتك الصحية بتوفيرك معلومات

إضافية.

لقاح شلل الأطفال العمومي: لا يتم توصيته في الوقت الحاضر

لللقاح شلل الأطفال نوعان: الIPV، الحقنة التي يتم توصيتها حالياً في الولايات المتحدة الأمريكية ولقاح شلل الأطفال العمومي الحي (OPV) ويتكون من قطرات يتم تناولها عبر الفم.

تم توصية لقاح شلل الأطفال العمومي لمعظم الأطفال في الولايات المتحدة الأمريكية لكن الأمور تغيرت مؤخراً. ساعد لقاح شلل الأطفال العمومي في تحرير بلدنا من هذا المرض وما زال مستعملاً في مناطق عديدة من أنحاء العالم.

يوفر هذان اللقاحان المناعة اللازمة ضد مرض شلل الأطفال لكن يعتبر لقاح شلل الأطفال العمومي أكثر فعالية في منع إنتشار المرض من شخص إلى آخر. لكن بالنسبة لبعض الأشخاص، (حوالي الشخص الواحد من بين كل ٤.٢ مليون شخص)، يسبب الOPV مرض شلل الأطفال. وبما أن نسبة خطر الحصول على مرض شلل الأطفال في الولايات المتحدة منخفضة جداً في الوقت الحاضر، يعتقد الخبراء أن استعمال اللقاح العمومي لا يستحق ولا يساوي نسبة الخطر وإن كانت بسيطة إلا في حالات إستثنائية وفي حالة وصف الطبيب تناوله. فحقنة ال (IPV) لا تسبب مرض شلل الأطفال. إذا كنت تنوي تناول لقاح الOPV أو ترغب في إعطاء طفلك هذا النوع من اللقاح، راجع نسخة الملحق الخاص بتوفير معلومات حول لقاح الOPV.

إخبر الدكتور بما حصل وأذكر تاريخ ووقت الحادث ومتى أعطي اللقاح.

• أطلب من الدكتور أو الممرضة أو من إدارة الصحة تقديم تقريراً تابعاً للنظام الخاص بالمضاعفات السيئة الناتجة عن اللقاح (VAERS) أو إتصل بال (VAERS) بنفسك على الرقم المجاني التالي: ١-٨٠٠-٨٢٢-٧٩٦٧.

تساعد هذه التقارير الأخصائيين على إكتشاف معلومات جديدة حول المشاكل المحتملة التي تسببها اللقاحات.

7 البرنامج الوطني للتعويض عن الإصابة الناجمة عن اللقاح

تم إنشاء برنامجاً تابعاً للحكومة لمساعدتك مالياً لدفع نفقات العناية الطبية في حالة إصابتك أو إصابة طفلك بردة فعل خطيرة على أثر تناول لقاح معين.

للحصول على معلومات حول البرنامج الوطني للتعويض عن الإصابة الناجمة عن اللقاح، (National Vaccine Injury Compensation Program) إتصل برقم الهاتف ٢٢٨٣-٢٢٣٨-٨٠٠-١ أو بإمكانك زيارة البرنامج على العنوان الإلكتروني <http://www.hrsa.gov/osp/vicp/>

8 كيف يمكنني الحصول على معلومات إضافية؟

• إسأل الدكتور أو الممرضة. بإمكانكما تزويدك بالنشرة الطبية الخاصة باللقاح أو إقتراح مصادر أو معلومات أخرى.

• إتصل ببرنامج التعميم الوطني التابع لإدارة الصحة المحلية أو الخاص بولايتك.

• إتصل بمراكز مكافحة ومنع الأمراض (CDC):
Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) -
يمكن زيارة برنامج التعميم الوطني على العنوان الإلكتروني
<http://www.cdc.gov/nip>

4 ينبغي على بعض الأشخاص الامتناع عن الحصول على لقاح شلل الأطفال غير النشط (ضدّ) أو الإنتظار.

ينبغي على هؤلاء الأشخاص الامتناع عن تناول لقاح شلل الأطفال غير النشط (IPV):
• يجب على أي شخص عانى من ردة فعل حساسية للمضادات الحيوية هدّدت حياته كالنوميسين، الستريبتومايسين أو الهوليمايكسين (ب) أن يمتنع عن الحصول على حقنة شلل الأطفال.
• يجب على أي شخص عانى من ردة فعل حساسية خطيرة لحقنة شلل الأطفال أن لا يحصل على حقنة أخرى.

ينبغي على هؤلاء الأشخاص الإنتظار:
• يطلب من أي شخص يعاني من إعتلال بسيط أو مرض خطير في الوقت الذي تم تحديد موعد الحقنة، أن ينتظر لإسترداد عافيته قبل الحصول على لقاح شلل الأطفال. ويمكن للأشخاص الذين يعانون من مرض بسيط كالزكام مثلاً، الحصول على اللقاح.

أطلب من الشخص المسؤول عن عنايةك الصحية بتوفيرك معلومات إضافية.

5 ما هي المخاطر التي يخضعها لقاح شلل الأطفال غير النشط (ضدّ)؟

يعاني بعض الأشخاص الذين تناولوا لقاح شلل الأطفال غير النشط (IPV) من ألم بسيط في منطقة الحقنة. ونوع اللقاح المستخدم اليوم لم يسبّب حتى الآن أي مشاكل خطيرة وإن معظم الأشخاص لا يواجهون أية مشكلة على أثر تناول اللقاح.

لكن يمكن للقاح، كأى دواء آخر، أن يسبب مشاكل خطيرة من بينها حساسية شديدة. تعتبر نسبة الخطر الناجم عن حقنة شلل الأطفال في تسبب ضرر شديد أو الموت صغيرة جداً.

6 ما العمل في حالة ظهور مضاعفات خطيرة؟

ما هي الأعراض التي يجب أن أراقبها؟
أية حالة تبدو لك غير طبيعية كحساسية شديدة، حرارة مرتفعة أو أي تصرف غير طبيعي.

تظهر أعراض الحساسية الشديدة في غضون دقائق أو ساعات قليلة بعد تناول الحقنة. وتذكر من بينها صعوبة في التنفس، ضعف، جشّة في الصوت أو صفير عند التنفس، دقة قلب سريعة، طفح جلدي، دوخة، وجه شاحب اللون أو إتهاب في الحلق.

ما هي الإجراءات التي يجب أن أتخذها؟
• إتصل بالدكتور أو إسطمب الشخص المريض إلى الدكتور فوراً.



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program



Vaccine Information Statement
Polio (1/1/2000) - Arabic 42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the Minnesota Department of Health